EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la cirugía cerebral endoscópica en MSK Kids

Esta guía le ayudará a prepararse para la cirugía cerebral endoscópica que le harán en MSK Kids. También le ayudará a saber qué esperar mientras se recupera.

Use esta guía como fuente de información en los días previos a su cirugía. Tráigala con usted el día de su cirugía. Usted y su equipo de atención la usarán a medida que aprenda más sobre su recuperación.

En este recurso, las palabras “usted” y “su” se refieren a usted o a su niño.

Información sobre la cirugía cerebral endoscópica

Información sobre el cerebro

El cerebro es un órgano que controla muchas funciones del cuerpo, tales como:

- Los pensamientos
- La memoria
- La voz
- La visión
- Los sentimientos
- El hambre

- El movimiento

Si tiene un tumor, un quiste o acumulación de líquido en el cerebro, esto puede cambiar la forma en la que funciona el cuerpo. Puede causar dolores de cabeza, mareos, vómitos, problemas de la vista, problemas de equilibrio, inestabilidad al caminar o debilidad.

Información sobre la cirugía cerebral endoscópica

La cirugía cerebral endoscópica es una cirugía de invasión mínima que se usa para tratar ciertos tipos de tumores cerebrales y otros problemas de salud. Las cirugías de invasión mínima se realizan solo con una pequeña incisión (corte quirúrgico). Esto hace que el tiempo de recuperación sea más rápido que en la cirugía tradicional (abierta) del cerebro.

La cirugía cerebral endoscópica se realiza en un quirófano. Le harán la cirugía bajo anestesia. La anestesia es un medicamento que hace que se duerma durante una cirugía o procedimiento.

Durante su cirugía, el cirujano utilizará herramientas especiales para llegar al cerebro. Utilizará un taladro craneal para hacerle un pequeño orificio en el cráneo llamado agujero de buril. Luego, colocará un endoscopio a través del agujero (véase la figura 1). Un endoscopio es un tubo largo y flexible que tiene una cámara pequeña y una luz en el extremo. Esta herramienta le permite a su cirujano ver el interior del cerebro.

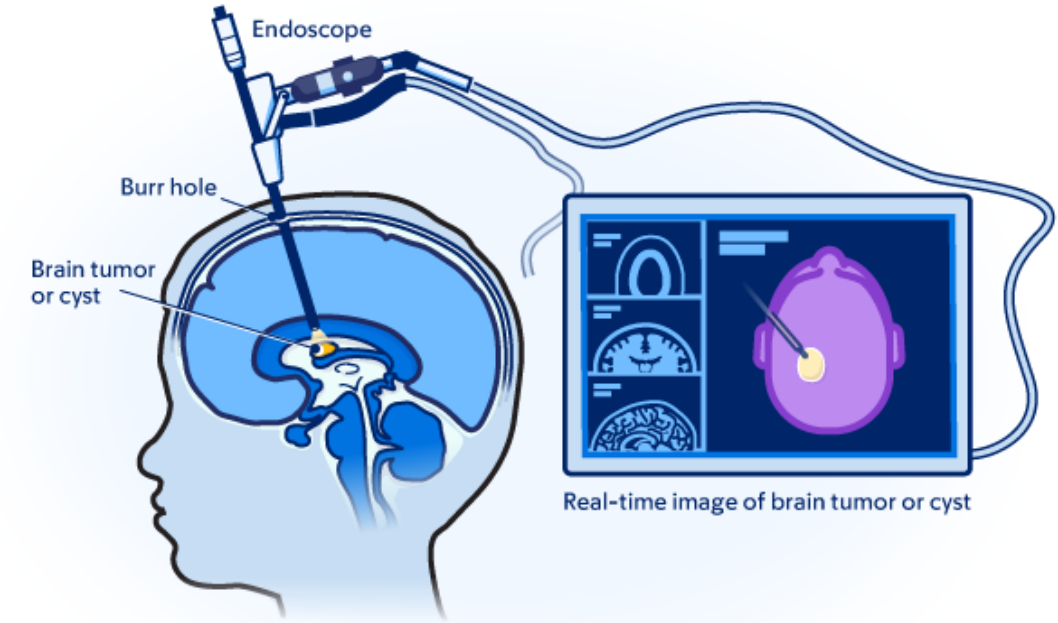


Figura 1. Uso del endoscopio e imágenes en tiempo real para ver un quiste o un tumor cerebral

El cirujano verá imágenes en tiempo real en una pantalla. Esto le ayuda a dirigir el endoscopio hacia el área afectada del cerebro.

Cuando su cirujano encuentre el área afectada, usará herramientas pequeñas y de alta precisión para tratarla. Puede usar las herramientas para extirpar un tumor, drenar un quiste o drenar el exceso de líquido en el cerebro.

Si tiene un tumor cerebral, su cirujano podría hacerle una biopsia durante su cirugía. Eso significa que extraerá una pequeña muestra de tejido del tumor para observarlo más de cerca.

Cuando el cirujano haya completado la cirugía, le cerrará la incisión con suturas (puntos). También es posible que cubra la incisión con una curita suave o un vendaje.

Si el cirujano le tomó muestras durante la cirugía, las enviará al

Departamento de Patología (Pathology Department). Puede ser la muestra de una biopsia, todo el tumor o una parte de este. Los médicos especialistas en patología analizarán el tejido tumoral para averiguar qué tipo de tumor tiene.

Sus opciones de tratamiento dependerán del tipo de tumor que tenga. También dependerán de si le quedan células tumorales en el cerebro después de la cirugía.

Problemas que se pueden tratar con la cirugía cerebral endoscópica

Su cirujano puede recomendarle una cirugía cerebral endoscópica para tratar tumores cerebrales, lesiones quísticas en el cerebro o hidrocefalia.

Tumores cerebrales

Tumores intraventriculares

Los tumores intraventriculares se forman en los ventrículos del cerebro. Los ventrículos son espacios huecos rellenos de líquido cefalorraquídeo (LCR). El LCR es un líquido transparente que protege el cerebro y la médula espinal actuando como un amortiguador.

Los tumores intraventriculares pueden bloquear el flujo del LCR en el cerebro. Esto puede causar problemas, como dolores de cabeza y aumento de la presión en el cerebro y el cráneo.

Tumores pituitarios

Los tumores hipofisarios se forman en la glándula pituitaria. Es un órgano del tamaño de un guisante ubicado en la base del cerebro. La glándula pituitaria fabrica hormonas que controlan muchas funciones en el cuerpo, como el crecimiento.

Los tumores hipofisarios pueden hacer que la glándula pituitaria fabrique cantidades excesivas o muy pequeñas de algunas hormonas. Esto puede causar problemas, como dolores de cabeza, problemas de visión y fatiga (sentirse más cansado y débil de lo normal). También puede provocar problemas hormonales, como cambios de peso, de humor o de comportamiento, y problemas que pueden afectar la pubertad y el crecimiento.

Tumores pineales

Los tumores pineales se forman en la glándula pineal, que se encuentra en el centro del cerebro. La glándula pineal produce una hormona llamada melatonina, que ayuda a que pueda tener un patrón de sueño normal.

Los tumores pineales pueden generar presión en el tejido cerebral cercano y bloquear el flujo del LCR en el cerebro. Esto puede causar problemas, como dolores de cabeza y problemas para dormir.

Lesiones quísticas en el cerebro (quistes cerebrales)

Un quiste cerebral es un saco lleno de líquido en el cerebro. La mayoría de los quistes cerebrales no son dañinos y tampoco requieren tratamiento. Pero algunos pueden generar presión en el tejido cerebral. Esto puede causar problemas, como dolores de cabeza, problemas de visión o náuseas (sensación de que va a vomitar).

Hidrocefalia

La hidrocefalia se produce cuando el LCR se acumula en los ventrículos. Esto agranda los ventrículos y ejerce presión sobre el cerebro y el cráneo.

La hidrocefalia puede causar problemas, como dolores de cabeza, vómitos (devolver) y cambios de comportamiento.

Una ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo o ETV es una cirugía para drenar el exceso de LCR del cerebro. Para obtener más información, lea *Información sobre la ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo (ETV) en MSK Kids* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/about-your-etv-surgery-pediatric-patients).

Antes de su cirugía cerebral endoscópica

Esta sección le ayudará a prepararse para su cirugía. Léala cuando se le programe la cirugía. Consúltela a medida que se acerque su cirugía. Contiene información importante sobre lo que debe hacer para prepararse.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

Preparación para su cirugía

Usted y su equipo de atención médica trabajarán juntos para prepararse para la cirugía. Ayúdenos a mantenerle a salvo. Díganos si alguna de estas cosas corresponde a su caso, incluso si no está seguro.

- Tomo un medicamento recetado. Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener presentando una receta de un proveedor de cuidados de la salud. Algunos ejemplos son:
  - Medicamentos que se tragan.
  - Medicamentos que se inyectan (pinchazo).

    - Medicamentos que se inhalan (se toman por la nariz).
    - Medicamentos que se aplican sobre la piel en forma de parches o cremas.
- Tomo medicamentos sin receta, incluso parches y cremas. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.
- Tomo suplementos alimenticios, como hierbas, vitaminas, minerales o remedios naturales o caseros.
- Tengo un marcapasos, un desfibrilador cardioversor implantable automático (AICD) u otro aparato para el corazón.
- He tenido problemas con la anestesia en el pasado. La anestesia es un medicamento que hace que se duerma durante una cirugía o procedimiento.
- Soy alérgico a ciertos medicamentos o materiales, entre ellos el látex.
- No estoy dispuesto a recibir una transfusión de sangre.
- Uso drogas recreativas, como la marihuana.
- Tengo un estimulador del nervio vago (VNS).
- Tengo una derivación ventriculoperitoneal (VP) programable.

Asegúrese siempre de que sus proveedores de cuidados de la salud conozcan todos los medicamentos y suplementos que está tomando.

Es posible que tenga que seguir instrucciones especiales antes de la cirugía según los medicamentos y suplementos que tome. Si no sigue esas instrucciones, su cirugía puede retrasarse o cancelarse.

MSK MyChart

MSK MyChart (mskmychart.mskcc.org) es el portal para pacientes de MSK. Puede usarla para intercambiar mensajes con su equipo de atención médica, ver los resultados de sus exámenes, ver las fechas y horarios de sus citas y mucho más. También puede invitar a su cuidador a que cree su propia cuenta, para que pueda ver información sobre su atención.

Si no tiene una cuenta de MSK MyChart, puede registrarse en mskmychart.mskcc.org. También puede pedir a un miembro de su equipo de atención que le envíe una invitación.

Si necesita ayuda con su cuenta, llame al servicio de ayuda de MSK MyChart al 646-227-2593. El servicio está disponible de lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m. (hora del este).

Ayude al cuerpo a prepararse para la cirugía

Puede recuperarse más rápido y más fácilmente si ayuda a que su cuerpo esté en su mejor forma para su cirugía Esta sección contiene ejemplos de cosas que puede hacer para preparar su cuerpo para la cirugía. Su equipo de atención le ayudará a decidir qué actividades son las mejores para usted.

Practique respirar y toser

Antes de su cirugía, practique el respiro profundo y toser. lo cual puede hacer al:

- Caminar o jugar.
- Soplar burbujas o soplar un pañuelo en el aire.
- Usar su espirómetro de incentivo, si su equipo de atención le dio uno. Para obtener más información, lea *Cómo utilizar el*

espirómetro de incentivo (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer).

Muévase y manténgase activo

Trate de hacer actividad física a diario. Algunos ejemplos son caminar, nadar o andar en bicicleta.

MSK también ofrece clases virtuales gratuitas para todas las edades que pueden ayudarle a mantenerse activo. Pídale más información a su proveedor de cuidados de la salud.

Practique la meditación y la atención plena

La respiración consciente, la meditación, el yoga, la práctica del movimiento, el masaje y las técnicas de acupresión pueden ayudarle mientras se prepara para la cirugía.

Nuestros videos del Servicio de Bienestar y Medicina Integral pueden ayudarle a encontrar las actividades adecuadas para agregar a su rutina diaria antes de su cirugía. Visite www.msk.org/integrativemedicine para encontrar los videos.

También puede visitar www.msk.org/meditation para ver videos de meditaciones guiadas creados por nuestros especialistas en mente y cuerpo.

Lleve una dieta sana

Puede hablar con un nutricionista dietista clínico de MSK Kids para saber cómo prepararse para la cirugía. Puede aprender cómo asegurarse de que su nutrición sea la mejor posible.

Si recibe otros tratamientos contra el cáncer antes de su cirugía, estos pueden causar cambios en el gusto, pérdida del apetito y

problemas para digerir los alimentos. Esto puede dificultar la tarea de comer lo suficiente, lo que puede provocar una pérdida de peso. Su nutricionista dietista clínico para pacientes ambulatorios de MSK Kids puede elaborar con usted un plan que le ayude con los desafíos alimentarios.

También es útil seguir estas pautas generales:

- Haga comidas pequeñas y frecuentes. Por ejemplo, coma la mitad de una comida cada 2 a 3 horas. Trate de hacer de 6 a 8 comidas pequeñas al día en vez de 3 grandes.
- Haga y siga un horario de comidas. No espere a tener hambre para comer. Ponga el horario en un lugar para que todos lo vean.
- Mantenga sus alimentos favoritos en su hogar, donde pueda acceder a ellos fácilmente.
- Compre alimentos de una sola porción que pueda comer fácilmente, como batidos de yogur bebibles o palitos de queso.
- Cocine sus alimentos en tandas para que le queden sobras.
    - Guarde 1 porción adicional en el refrigerador para el día siguiente, pero no por más tiempo.
    - Congele las demás porciones. En cuanto esté listo para consumir una porción, descongélela en el refrigerador o el microondas, no la deje sobre la encimera de la cocina. Luego, vuelva a calentarlo hasta que esté humeante.
- Incluya en su dieta alimentos de diversos grupos y tipos, a menos que su médico o su dietista le indiquen que no lo haga.
- A veces, beber es más fácil que comer. Intente obtener más calorías de los líquidos que de los alimentos sólidos. Por

ejemplo, consuma batidos o suplementos nutricionales como PediaSure® o Carnation Breakfast Essentials®.

- Haga que su experiencia a la hora de comer sea placentera, sin estrés. Trate de compartir comidas con la familia o meriendas grupales con la familia.
- Considere la nutrición igual de importante que los medicamentos.

Recuerde elegir alimentos con alto contenido de calorías y proteínas. Hable con su nutricionista dietista clínico de MSK Kids sobre los alimentos que funcionan mejor según lo que le gusta o sus patrones de alimentación.

Llene un formulario Health Care Proxy, si es necesario
Si tiene 18 años o más y todavía no ha completado un formulario Health Care Proxy, le recomendamos que lo haga ahora. Si ya completó uno o si tiene otras directivas anticipadas, tráigalos en su próxima cita.

Un formulario Health Care Proxy es un documento legal. En él, se especifica a la persona que hablará en su representación, si es que usted no está en condiciones para comunicarse. Esta persona recibe el nombre de agente de atención médica.

- Para obtener información sobre el formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, lea *Voluntades anticipadas para personas con cáncer y sus seres queridos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning).
- Para obtener información sobre cómo ser un agente de atención

médica, lea *Cómo ser un agente de atención médica* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent).

Hable con un integrante de su equipo de atención si tiene preguntas sobre cómo completar un formulario Health Care Proxy.

Dentro de los 30 días previos a su cirugía

Pruebas prequirúrgicas (PST)

Tendrá una consulta prequirúrgica antes de su cirugía. Su cita puede ser en persona o una video consulta. Recibirá un recordatorio del consultorio de su cirujano con la fecha, la hora y el lugar de la cita. Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

El día de la cita, puede comer y tomar sus medicinas habituales.

Es útil llevar lo siguiente a su cita:

- Una lista de todas las medicinas que toma, incluso las que adquiere con y sin receta, así como de los parches y cremas que usa.
- Los resultados de las pruebas médicas que se haya realizado fuera de MSK el último año, si los tiene. Algunos ejemplos son pruebas de esfuerzo cardíaco, ecocardiogramas o estudios Doppler de la carótida.
- Los nombres y números de teléfono de sus proveedores de cuidados de la salud.

Se reunirá con un proveedor de práctica avanzada (APP) durante su consulta prequirúrgica. Este trabaja de cerca en colaboración

con el personal de anestesiología de MSK. Estos son médicos con formación especializada en el uso de la anestesia durante una cirugía o procedimiento.

Su proveedor de práctica avanzada revisará sus antecedentes médicos y quirúrgicos. Es posible que le hagan pruebas para planificar su atención, como:

- Un electrocardiograma (ECG) para controlar el ritmo de su corazón.
- Una radiografía de tórax.
- Análisis de sangre.

El proveedor de práctica avanzada podría recomendarle que consulte a otros proveedores de cuidados de la salud. Además:

- Hablará con usted sobre qué medicinas debe tomar la mañana de su cirugía.
- Le dará instrucciones sobre comer y beber antes de su cirugía.

Puede encontrar las instrucciones para las horas previas al procedimiento (como información sobre las medicinas y qué comer y beber) en su cuenta de MSK MyChart:

1. Inicie sesión en su cuenta de MSK MyChart. En la página de inicio, seleccione “Visitas.”
2. Vaya a la sección “Pasadas” o “Visitas pasadas” y encuentre su consulta prequirúrgica. Seleccione “Ver resumen de visita.”
3. Lea la sección “Instrucciones previas al procedimiento” en su resumen de visita.

Es muy importante que siga estas instrucciones para las horas previas al procedimiento. Si no las sigue, es posible que su cirugía se retrase o se cancele.

Reúnase con otros profesionales de atención médica, si es necesario

MSK cuenta con muchos profesionales de la atención médica diferentes que pueden ayudarle antes, durante y después de su tratamiento contra el cáncer.

- **Los trabajadores sociales** pueden ayudarle a sobrellevar los efectos emocionales, sociales y físicos de un diagnóstico de cáncer. Nuestros trabajadores sociales brindan asesoramiento y asistencia práctica. Ayudan a las familias a afrontar la enfermedad de sus hijos, a mejorar la comunicación con la familia y los amigos, comparten información sobre los recursos comunitarios y ayudan a adaptarse al tratamiento médico.
- **Los especialistas en vida infantil** son profesionales capacitados que son expertos en el crecimiento y el desarrollo humano. Si está preocupado o estresado por su procedimiento, ellos pueden ayudarle a planificar formas de sentirse más cómodo y relajado. Los especialistas en vida infantil de MSK tienen una variedad de antecedentes e intereses, que incluyen educación, psicología, bellas artes y terapia artística. Juntos, nuestras habilidades y certificaciones ofrecen una gama completa de servicios de vida infantil que educan y empoderan a los pacientes y sus familias durante una enfermedad.
- **Los consejeros** y **los terapeutas** pueden reunirse con usted y su familia para brindarles asesoramiento sobre los problemas emocionales relacionados con cómo sobrellevar el cáncer. El

Centro de Orientación de MSK también cuenta con grupos de apoyo que se reúnen con regularidad.

Su proveedor de cuidados de la salud puede ofrecerle una derivación a estos servicios. También puede solicitar una derivación si está interesado.

Hable con su trabajador social sobre alojamiento, si es necesario

La Ronald McDonald House brinda alojamiento temporario para pacientes pediátricos de cáncer y sus familias que viven fuera de la ciudad.

MSK también tiene acuerdos con varios hoteles locales e instalaciones para alojamiento que pueden darle una tarifa reducida especial. Su trabajador social puede hablar con usted sobre las opciones y ayudarle a hacer reservas. También puede llamar al 212-639-8315 para hablar con el coordinador de Servicios para Pacientes Pediátricos.

Díganos si está enfermo

Si se enferma antes de su cirugía, llame al proveedor de cuidados de la salud que le programó la cirugía. Esto incluye fiebre, resfriado, dolor de garganta o gripe.

7 días antes de su cirugía

Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud cuando tome aspirin

La aspirin puede causar hemorragia. Si toma aspirin o un medicamento que contiene aspirin, es posible que deba cambiar su dosis o dejar de tomarlo 7 días antes de su cirugía. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud. **No deje de tomar aspirin a menos que su proveedor se lo indique.**

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Deje de tomar vitamina E, multivitamínicos, remedios herbales y otros suplementos alimenticios

La vitamina E, los multivitamínicos, los remedios herbales y otros suplementos alimenticios pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 7 días antes de su cirugía. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment).

Hágase escaneos de imagenología, si es necesario

Deberá realizarse escaneos de imagenología para ayudar a sus proveedores de cuidados de la salud a planificar su cirugía. Si se los hace en otro lugar que no sea MSK, su proveedor de cuidados de la salud puede pedirle que lleve el disco con copias de los escaneos a una de sus citas.

2 días antes de su cirugía

Deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID)

Los NSAID, como el ibuprofen (Advil® y Motrin®) y el naproxen (Aleve®), pueden causar sangrado. Deje de tomarlos 2 días antes de su cirugía. Si el proveedor de cuidados de la salud le da instrucciones diferentes, haga lo que él o ella le indique.

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Un día antes de su cirugía

Anote la hora de su cirugía

Un coordinador de cirugía pediátrica le llamará después de las 2:00 p.m. el día antes de su cirugía. Si su cirugía está programada para un lunes, entonces le llamará el viernes anterior. Si no le han llamado antes de las 4:00 p.m., llame al 212-639-7056.

El coordinador de cirugía le dirá a qué hora debe llegar al hospital para la cirugía. También le recordará a dónde ir.

Esto se hará en uno de los lugares a continuación:

- Centro Prequirúrgico (PSC) de Memorial Hospital
  1275 York Ave. (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
  Nueva York, NY 10065
  Tome el ascensor B y diríjase al 6° piso.
- Centro de Atención Pediátrica Ambulatoria (PACC) en Memorial Hospital
  1275 York Ave. (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
  Nueva York, NY 10065
  Tome el ascensor B al 9.o piso.

Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

Duchas

A menos que su equipo de atención le dé otras instrucciones, puede ducharse y lavarse el cabello la noche anterior a la cirugía. **No use productos en el cabello como laca o gel.**

Instrucciones sobre comer y beber antes de su cirugía



No coma ni beba nada después de cierta hora de la noche anterior a su cirugía. La hora exacta se basa en la edad y en cualquier otro problema médico que tenga.

Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre lo que puede y no puede comer antes de la cirugía.

Si no sigue las instrucciones que recibe de su equipo de atención, su cirugía podría cancelarse.

La mañana de su cirugía

No coma ni beba nada la mañana de su cirugía. Esto incluye agua, caramelos duros y chicle. **Si no sigue las instrucciones que recibe, su cirugía podría cancelarse.**

Tome sus medicamentos según le indicó el médico

Un integrante de su equipo de atención médica le dirá qué medicamentos tomar la mañana de su cirugía. Tome solo esos medicamentos con un trago de agua. Según lo que tome habitualmente, pueden ser todos, algunos o ninguno de sus medicamentos matutinos habituales.

Algunos aspectos para tener en cuenta

- Póngase ropa cómoda que le quede holgada.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos. Usar lentes de contacto durante la cirugía podría dañarle los ojos.

- No lleve ningún objeto de metal. Quítese todas las joyas, incluso las que tenga en las perforaciones que se haya hecho en el cuerpo. Las herramientas utilizadas durante su cirugía pueden causar quemaduras si tocan metal.
- No se ponga ninguna loción, crema, desodorante, maquillaje, talco, perfume ni colonia.
- No use productos en el cabello como laca o gel.
- Deje los objetos de valor en casa si no los necesita. Algunos ejemplos son tarjetas de crédito adicionales, dinero en efectivo extra y joyas.
- Si está menstruando (tiene su período mensual), use una toalla sanitaria, no un tampón. Recibirá ropa interior desechable y una toalla sanitaria, si es necesario.

Qué debe traer

- Pijamas con una camisa holgada o de botones que pase por la cabeza con facilidad.
- 1 artículo que le haga sentir bien, como una manta o un osito de peluche.
- 1 o 2 dispositivos electrónicos portátiles, como un teléfono inteligente o una tableta, y su cargador.
- Todos los medicamentos que está tomando, incluidos los medicamentos con y sin receta, los suplementos, los parches y las cremas.
- Su espirómetro de incentivo, si tiene uno.
- Su formulario Health Care Proxy y otras directivas anticipadas, si las ha completado.

- Un estuche para sus objetos personales, si los tiene. Algunos ejemplos de objetos personales son: anteojos, aparatos para sordera, dentadura postiza, prótesis, pelucas y artículos religiosos.
- Esta guía. La usará para saber cómo cuidarse después de la cirugía.

Cuando llegue al hospital

Cuando llegue al hospital, tome el ascensor B hasta el 6.o piso (PSC) o hasta el 9.o piso (PACC). Anúnciese en la recepción de la sala de espera.

Muchos integrantes del personal le pedirán que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que personas con el mismo nombre o con un nombre similar se sometan a cirugía el mismo día.

Cuando llegue el momento de cambiarse para la cirugía, le daremos un camisón, una bata de hospital y calcetines antideslizantes.

Para cuidadores, familiares y amigos



Lea *Información para familiares y amigos para el día de la cirugía* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/information-family-and-friends-day-surgery) para saber qué esperar el día de la cirugía de su ser querido.

Reúnase con un enfermero

Se reunirá con un enfermero antes de la cirugía. Dígale la dosis de los medicamentos que haya tomado después de la medianoche

(12:00 a. m.) y la hora en que los tomó. Asegúrese de incluir los medicamentos recetados y sin receta, parches y cremas.

Es posible que el enfermero le ponga una vía intravenosa (IV) en una de las venas, generalmente en el brazo o la mano. Si su enfermero no le coloca la vía IV, el anestesiólogo lo hará en el quirófano.

Reúnase con un anestesiólogo

Antes de su cirugía también se reunirá con un anestesiólogo. Esa persona se encargará de lo siguiente:

- Examinará su historia clínica con usted.
- Preguntará si en el pasado la anestesia le ha causado algún problema. Esto incluye náuseas (una sensación de que va a vomitar) o dolor.
- Hablará con usted sobre su comodidad y seguridad durante su cirugía.
- Le dirá qué tipo de anestesia recibirá.
- Le responderá las preguntas que usted tenga acerca de la anestesia.

Prepárese para la cirugía

Cuando llegue el momento de la cirugía, se quitará los anteojos, los aparatos para sordera, las dentaduras postizas, las prótesis, la peluca y los artículos religiosos.

Entrará caminando al quirófano o un integrante del personal le llevará en una camilla. Los bebés y los niños pequeños pueden ser llevados al quirófano por otra persona.

Un miembro del equipo del quirófano le ayudará a subirse a la cama. Es posible que le pongan botas de compresión en la parte inferior de las piernas. Estas se inflan y se desinflan suavemente para ayudar con la circulación de la sangre en las piernas.

Una vez que esté cómodo, su anestesiólogo le pondrá anestesia y usted se dormirá. También recibirá líquidos a través de su puerto implantado, catéter venoso central (CVC) o vía IV durante y después de su cirugía.

Durante su cirugía

Una vez que se quede totalmente dormido, su equipo de atención le colocará un tubo por la boca hasta las vías respiratorias. Este le ayudará a respirar. También le colocará un catéter urinario (Foley) en la vejiga. Este drenará la orina (pis) durante su cirugía.

Su equipo de atención le afeitará un poco de cabello del área de la cabeza afectada por la cirugía.

Una vez que termine la cirugía, el cirujano cerrará la incisión con suturas (puntos). Luego, cubrirá la incisión con una curita o un vendaje.

Por lo general, el equipo de atención le quitará el tubo de respiración mientras esté en el quirófano.

Después de su cirugía cerebral endoscópica

Esta sección le será de utilidad para saber qué esperar después de su cirugía. Aprenderá cómo recuperarse de manera segura de su cirugía tanto en el hospital como en casa.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su

proveedor de cuidados de la salud.

En la Unidad de Cuidados Intensivos Pediátricos (PICU), la Unidad de Cuidados Neurológicos Avanzados (Neurology Advanced Care Unit o NACU), la Unidad de Cuidados Intensivos (ICU) para adultos o la Unidad de Recuperación Postanestésica (PACU)

Cuando se despierte después de su cirugía, estará en una unidad de atención monitorizada, como la PICU, la NACU, la ICU para adultos o la PACU. Si usted está en la PACU, un integrante del personal le llevará a una habitación del hospital apenas haya una cama lista.

Un enfermero se encargará de realizarle un seguimiento de la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno. Es posible que todavía tenga un tubo de respiración puesto. Si no tiene, recibirá oxígeno a través de una sonda colocada debajo de la nariz o una mascarilla que cubre la nariz y la boca. También es posible que aún tenga puestas las botas de compresión en la parte inferior de las piernas.

Analgésicos

Inmediatamente después de su cirugía, recibirá analgésicos a través de su puerto implantado, CVC o vía IV. Si el dolor no se alivia, infórmeselo a uno de los proveedores de cuidados de la salud.

Fisioterapia y terapia ocupacional

Si necesita ayuda para moverse, gatear, caminar, jugar o realizar tareas de cuidado personal después de la cirugía, es posible que reciba la visita de un fisioterapeuta (PT), un terapeuta ocupacional (OT) o ambos.

- Su fisioterapeuta puede ayudarle a moverse y desempeñarse

mejor después de la cirugía. Le ayudarán a recuperar la fuerza, el equilibrio y la coordinación que necesita para hacer cosas como gatear, caminar, subir escaleras, jugar o hacer deportes.

- Su terapeuta ocupacional puede ayudarle a mejorar las habilidades que necesita para realizar importantes actividades cotidianas. Le ayudarán si tiene problemas con las tareas de cuidado personal (como vestirse y cepillarse los dientes), actividades de juego o habilidades que necesita para la escuela o el trabajo.

Su fisioterapeuta y terapeuta ocupacional hablarán con usted sobre la frecuencia con la que hará fisioterapia, terapia ocupacional o ambas. Para obtener más información, lea *Cómo mantenerse activo antes y después de una cirugía para pacientes pediátricos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/staying-active-peds).

Sondas y drenajes

Es posible que le coloquen las siguientes sondas y drenajes. Su proveedor de cuidados de la salud hablará con usted sobre qué esperar de estos.

- **Un catéter urinario (Foley):** es una sonda que drena la orina de la vejiga. Su equipo de atención hará un seguimiento de la cantidad de orina que produzca mientras esté en el hospital.
- **Una vía IV:** Luego de la cirugía, le administrarán líquidos y medicamentos a través de una vía IV, un puerto implantado o un CVC.

Traslado a su habitación del hospital

Una vez que esté completamente despierto, un miembro del

personal le llevará a su habitación del hospital. Su habitación se encontrará en uno de estos lugares:

- La unidad de cuidados intensivos pediátricos (PICU)
- La unidad de cuidados intensivos (ICU) para adultos
- La unidad de cuidados intensivos neurológicos (NACU)

Su equipo de atención elegirá la habitación del hospital según su edad y cómo se esté recuperando de la cirugía.

En su habitación del hospital

El tiempo que permanecerá en el hospital después de su cirugía depende de su recuperación. La mayoría de las personas permanece en el hospital de 1 a 3 días.

En su habitación del hospital, conocerá a uno de los enfermeros que lo cuidará durante su estadía. Su equipo de atención le enseñará cómo cuidarse mientras se recupera de la cirugía.

Le pedirán que mueva los brazos, los dedos de la mano, los dedos del pie y las piernas con frecuencia. Un enfermero le revisará las pupilas (el punto oscuro en el centro del ojo) con una linterna. También le hará preguntas, por ejemplo: “¿cómo se llama?”.

Según cómo sea su plan de tratamiento, es posible que empiece a trabajar con un fisioterapeuta. Durante los próximos días, aumentará su actividad hasta que esté listo para irse a casa.

Escaneos de imagenología después de la cirugía

Dentro de las 24 a 48 horas (1 a 2 días) después de la cirugía, quizá necesiten hacerle una imagen por resonancia magnética (IRM) o una tomografía computarizada (CT). Estos escaneos le mostrarán a

su proveedor de cuidados de la salud si le quedó algo de tumor después de la cirugía. También mostrarán el grado de inflamación de la zona.

Su proveedor de cuidados de la salud le dará más información sobre esto.

Cómo hacer frente al dolor

Después de su cirugía puede sentir un poco de dolor. Sus proveedores de cuidados de la salud crearán un plan para el dolor para que se sienta lo más cómodo posible.

- Puede que reciba un analgésico opioide (también llamado narcótico) durante un tiempo para tratar el dolor de la cirugía. Recibirá la dosis (cantidad) más baja que funcione para controlar el dolor. Los tomará durante el menor tiempo posible.
- Es posible que tome algunos otros tipos de analgésicos. De esta forma, se sentirá más cómodo y podrá tomar menos medicamentos opioides.

Sus proveedores de cuidados de la salud le visitarán todos los días para asegurarse de que su dolor esté lo más controlado posible. Si siente dolor, infórmeselo a uno de los proveedores de cuidados de la salud. Es importante aliviar su dolor para que pueda moverse y hacer los ejercicios de respiración. Controlar su dolor le ayudará a recuperarse mejor.

Antes de que salga del hospital, recibirá una receta para un analgésico. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre los posibles efectos secundarios. Pregúntele cuándo puede cambiar a analgésicos sin receta.

Cómo hacer frente al dolor a través de la medicina integral

Nuestros especialistas del servicio de Bienestar y Medicina Integral pueden ayudarle si siente dolor después de la cirugía. Podemos ayudarle a practicar la atención plena y la meditación a través de ejercicios de respiración, movimiento consciente y el uso de imaginación guiada. Las técnicas de masaje y la musicoterapia pueden ofrecerle comodidad. La alegría del baile puede cambiar su estado de ánimo y distraer su atención del dolor.

Si está interesado en hacerle frente al dolor a través de la medicina integral, pídale una consulta de Bienestar y Medicina Integral a un integrante de su equipo de atención.

Cómo hacer frente a otros efectos secundarios

Es probable que tenga náuseas (sensación de que va a vomitar) o dolor de cabeza después de su cirugía. Le darán medicamentos para aliviar estos síntomas.

Es posible que tenga dolor de garganta después de su cirugía. Esto se debe al tubo de respiración que le colocaron durante su cirugía. Las pastillas y los líquidos fríos pueden ayudarle a estar más cómodo.

Ejercicios para los pulmones

Es importante ejercitar sus pulmones para que se expandan completamente. Esto ayuda a prevenir la neumonía.

- Mientras esté despierto, utilice su espirómetro de incentivo 10 veces cada hora. Para obtener más información, lea *Cómo utilizar el espirómetro de incentivo* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer).

- Haga ejercicios de toser y respirar profundamente. Un integrante de su equipo de atención le enseñará cómo.

Comidas y bebidas

Lo más probable es que pueda beber líquidos pocas horas después de su cirugía. Después de eso, volverá lentamente a su dieta normal.

Si tiene preguntas sobre su dieta, hable con su nutricionista dietista clínico en MSK Kids.

Al salir del hospital

Para cuando llegue el momento de que salga del hospital, la incisión ya habrá comenzado a cicatrizar. Antes de salir del hospital, eche un vistazo a las incisiones con su cuidador y uno de sus proveedores de cuidados de la salud. Le servirá para saber si más adelante se presentan cambios.

Antes de que le den el alta (le dejen irse), su proveedor de cuidados de la salud le entregará su orden de alta y sus recetas. También le entregará instrucciones al ser dado de alta. Uno de sus proveedores de cuidados de la salud analizará las instrucciones con usted antes de su alta.

En casa

Lea *Qué puede hacer para evitar caerse* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/what-you-can-do-avoid-falling) para conocer lo que puede hacer para evitar caerse mientras esté en casa y durante sus citas en MSK.

Cómo hacer frente al dolor

Las personas sienten dolor o molestias durante un tiempo que

varía según la persona. Cuando se vaya a casa, es posible que aún sienta dolor y es probable que deba tomar un analgésico. Algunas personas sienten dolor, presión o dolores musculares alrededor de la incisión durante 6 meses o más. Esto no significa que algo esté mal.

Siga estas pautas para controlar el dolor en casa.

- Tome sus medicamentos según lo necesite y como se lo hayan indicado.
- Llame a su proveedor de cuidados de la salud si el medicamento que se le recetó no le calma el dolor.
- No maneje ni beba alcohol mientras tome un analgésico de venta con receta. Algunos analgésicos pueden causarle somnolencia (mucho sueño). El alcohol puede empeorar la somnolencia.
- A medida que la incisión cicatrice, sentirá menos dolor y necesitará menos analgésico. Un analgésico sin receta le aliviará el dolor y las molestias. Algunos ejemplos de analgésicos sin receta son el acetaminophen (Tylenol®) y el ibuprofen (Advil® o Motrin®). **Llame a su proveedor de cuidados de la salud antes de tomar ibuprofen (Advil® o Motrin®).**
  - Siga las instrucciones que le dé el proveedor de cuidados de la salud sobre cómo dejar de tomar el analgésico recetado.
  - No tome demasiado de ningún medicamento. Siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta o de su proveedor de cuidados de la salud.
  - Lea la etiqueta de todos los medicamentos que tome. Esto es muy importante si toma acetaminophen. El acetaminophen es

un ingrediente que se encuentra en muchos medicamentos que se venden con y sin receta médica. Tomar demasiado puede dañar el hígado. No tome más de un medicamento que contenga acetaminophen sin hablar antes con un integrante del equipo de atención médica.

- El analgésico debe ayudarle a retomar sus actividades habituales. Tome una cantidad suficiente de medicamento para hacer sus actividades y ejercicios con comodidad. Es normal que el dolor se intensifique un poco conforme aumente el nivel de actividad.
- Mantenga un registro de los momentos en que toma el analgésico. Es más eficaz de 30 a 45 minutos después de tomarlo. Tomarlo cuando el dolor se empiece a sentir es más eficaz que esperar a que el dolor empeore.

Algunos analgésicos recetados, como los opioides, pueden causar estreñimiento. El estreñimiento consiste en defecar (hacer caca) con menos frecuencia de lo normal, hacerlo con más dificultad, o ambas cosas.

Medicamentos después de la cirugía

Su proveedor de cuidados de la salud puede darle cualquiera de estos medicamentos después de su cirugía:

- Analgésicos para los dolores de cabeza y para aliviar el dolor.
- Esteroides para disminuir la inflamación en el cerebro.
- Un antiácido para proteger el estómago mientras toma esteroides.
- Un ablandador de heces para prevenir el estreñimiento.

- Antibióticos para prevenir infecciones.
- Medicamentos anticonvulsivos para prevenir convulsiones (temblores incontrolables). Si tomaba medicamentos anticonvulsivos antes de su cirugía, continúe tomándolos a menos que su equipo de atención le dé otras instrucciones.

Puede tomar sus medicamentos habituales de inmediato después de su cirugía, pero no tome aspirin, productos que contengan aspirin o NSAID (como ibuprofen). El cirujano le indicará cuándo puede tomar estos medicamentos.

Para obtener más información, lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids).

Cuidado de su incisión

Dúchese todos los días

Tome una ducha todos los días para limpiar su incisión. Siga las instrucciones en la sección “Duchas” a continuación.

Cómo quitarse las tiritas o el vendaje de la cabeza, si tiene uno

Si tiene tiritas o un vendaje sobre la incisión, su cirujano se lo quitará aproximadamente 1 día después de su cirugía. Después de ello, puede dejar la incisión al descubierto. Una vez que la incisión haya cicatrizado, no es necesario cubrirla.

Proteja la incisión del sol

Proteja su incisión del sol usando un sombrero o una bufanda. También debe usar protector solar, pero asegúrese de que su

incisión haya cicatrizado por completo antes de aplicarlo.

No coloque nada sobre la incisión

Mientras la incisión esté cicatrizando, puede arder, picar o sentirse entumecida. **No aplique cremas, pomadas, protector solar o productos para el cabello ni use secador de pelo sobre su incisión hasta que haya cicatrizado por completo.** La cicatrización puede tardar alrededor de 6 semanas.

Es normal que la piel debajo de la incisión se sienta entumecida. Esto se debe a que durante su cirugía le cortaron algunos nervios. El entumecimiento desaparecerá con el tiempo.

Cómo retirar los puntos

Si se va a casa con puntos en la incisión, su proveedor de cuidados de la salud se los quitará en su primera cita de seguimiento después de la cirugía.

Llame al consultorio de su proveedor de cuidados de la salud si:

- La piel alrededor de la incisión está muy roja o se está poniendo más roja.
- La piel alrededor de la incisión está más caliente de lo habitual.
- La zona alrededor de la incisión comienza a hincharse o se hincha más.
- Observa que el drenaje parece pus (espeso y lechoso).
- Su incisión tiene mal olor.

Duchas

Puede ducharse o bañarse 2 días después de su cirugía, a menos que reciba otras instrucciones de su proveedor de cuidados de la

salud.

No moje la incisión durante los primeros 3 días después de la cirugía. Use un gorro de ducha para evitar que la incisión se moje cuando se duche. Es mejor ducharse con la presencia de otra persona en el baño que lo ayude.

A partir del tercer día después de su cirugía, lávese el cabello a diario para limpiar la incisión. Esto ayuda a aflojar cualquier costra en su incisión. También ayudará a que su proveedor de cuidados de la salud pueda quitarle los puntos. Si tiene puntos en la incisión, está bien que se mojen.

Cuando se lave la cabeza, use champú suave, como champú para bebé. Puede masajear suavemente la zona cerca de la incisión para quitar la sangre seca o el drenaje. Permita que el agua de la ducha corra sobre la incisión. Después de la ducha, seque la zona dándole palmaditas con una toalla limpia.

No sumerja la incisión en agua. Si toma una ducha, no coloque la cabeza debajo del agua.

Comidas y bebidas

Puede comer todos los alimentos que consumía antes de su cirugía, a menos que su proveedor de cuidados de la salud le dé otras instrucciones. Comer una dieta equilibrada y con un alto contenido de calorías y proteínas le ayudará a sanar después de la cirugía. Trate de comer una buena fuente de proteína (como carne, queso, tofu, pescado o huevos) en cada comida. También debería tratar de comer frutas, verduras y granos integrales.

Para obtener consejos sobre cómo agregar más calorías y

proteínas a su dieta, lea *Cómo ayudar a su niño a alimentarse durante el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/helping-your-child-eat-during-treatment).

También es importante beber mucho líquido cada día. Elija líquidos sin alcohol. Limite el consumo de líquidos con cafeína.

Si tiene preguntas sobre su dieta, hable con su nutricionista dietista clínico en MSK Kids.

Ejercicio y actividad física

Puede que la incisión parezca que se haya curado por fuera cuando deje el hospital, pero no se habrá curado por dentro. Durante las primeras 6 semanas después de su cirugía:

- No levante nada que pese más de 10 libras (4.5 kilogramos). Entre los objetos que no puede levantar se encuentran las carteras, bolsos o mochilas. Si debe llevar libros pesados, tal vez le sea de utilidad usar una mochila con ruedas.
- No realice actividades vigorosas como trotar y jugar al tenis.
- No practique ningún deporte de contacto, como fútbol, boxeo o lucha, hasta que su neurocirujano lo autorice. Use un casco para proteger su cabeza. Hable con su proveedor de cuidados de la salud para obtener más información.

Realizar una actividad física, como caminar o subir escaleras, le ayudará a ganar fuerza y sentirse mejor. Trate de caminar a diario. Camine con otra persona a su lado para asegurarse de que esté a salvo. Comience por caminar un poco más que el día anterior. Aumente lentamente la cantidad que camina.

Después de su cirugía, es normal tener menos energía que lo habitual. El tiempo de recuperación es diferente para cada persona. Aumente la cantidad de actividad física diaria tanto como pueda. Mantenga un equilibrio entre los períodos de actividad y de descanso. El descanso es una parte importante de su recuperación.

Regreso al gimnasio

Pregunte a su proveedor de cuidados de la salud en qué momento puede regresar al gimnasio.

Vuelta a la escuela o al trabajo

Puede volver a la escuela cuando se sienta listo. Si lleva libros de texto pesados, use una mochila con ruedas.

No puede participar en clases de gimnasia al menos por 6 semanas después de su cirugía. Llevará al menos 6 semanas para que el cráneo sane.

Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre su trabajo. Le dirá cuándo puede ser seguro para usted volver a trabajar nuevamente según lo que haga. Si se mueve mucho o levanta objetos pesados, es posible que deba permanecer sin trabajar un poco más. Si se sienta en un escritorio, es posible que pueda volver antes.

Manejo

Pregunte a su proveedor de cuidados de la salud cuándo puede conducir.

No maneje mientras tome analgésicos que puedan causarle somnolencia. Si toma medicamentos anticonvulsivos, no conduzca hasta que su neurólogo le diga que puede hacerlo.

Puede viajar en un auto como pasajero en cualquier momento después de dejar el hospital.

Nadar

No nade ni tome baños calientes durante al menos 4 semanas después de su cirugía. Si su incisión necesita más tiempo para cicatrizar, deberá esperar más. Su proveedor de cuidados de la salud o NP le indicará cuándo puede nadar en su cita de seguimiento después de su cirugía.

Inicio de otros tratamientos

Si va a comenzar o continuar con otros tratamientos después de la cirugía, como quimioterapia o radiación, hable con su proveedor de cuidados de la salud. Ellos le dirán qué tan pronto después de la cirugía puede comenzar. Esto depende de cómo se esté recuperando y es diferente para cada persona.

Cita de seguimiento

Tendrá su primera cita de seguimiento con su proveedor de cuidados de la salud de 7 a 14 días después de su cirugía. Llame al consultorio de su neurocirujano para programar la cita antes de salir del hospital.

Dependiendo de cómo esté cicatrizando, su proveedor de cuidados de la salud le quitará algunos o todos sus puntos durante esta cita.

Cómo hacer frente a sus sentimientos

Después de una cirugía por una enfermedad grave, es posible que tenga sentimientos nuevos y de desasosiego. Muchas personas dicen que sienten ganas de llorar, tristeza, preocupación, nervios, irritación o enfado en algún momento u otro. Tal vez descubra que

no puede controlar algunos de estos sentimientos. Si esto sucede, es buena idea buscar apoyo emocional. Su proveedor de cuidados de la salud puede derivarlo al Centro de Orientación de MSK. También puede comunicarse con el Centro de Orientación llamando al 646-888-0200.

El primer paso para sobrellevar la situación es hablar de cómo se siente. Los familiares y amigos pueden ayudar. Podemos tranquilizarle, apoyarle y guiarle. Siempre es buena idea comunicarnos cómo se sienten usted, sus familiares y amigos desde un punto de vista emocional. Hay muchos recursos disponibles para usted y sus familiares. Estamos aquí para ayudarles a usted y a sus familiares y amigos a hacer frente a los aspectos emocionales de su enfermedad. Podemos ayudarle sin importar si está en el hospital o en casa.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si:

- Tiene fiebre de 100.4 °F (38 °C) o superior.
- Tiene drenaje que sale de su incisión. Su incisión debe estar seca.
- Su incisión tiene mal olor.
- Tiene escalofríos.
- Tiene convulsiones (temblores incontrolables).
- Tiene problemas para mantenerse despierto o para despertarse.
- Se siente más cansado y duerme más de lo habitual.
- Tiene problemas para respirar.
- Tiene entumecimiento o no siente los brazos, las piernas o la cara.

- Tiene problemas para ver, oír o hablar.
- Tiene cambios en su estado mental, como confusión severa (muy mala) o cambios de humor o comportamiento.
- Tiene fuertes dolores de cabeza o dolor de cuello.
- Tiene náuseas (siente que va a vomitar).
- Tiene vómitos.
- Tiene problemas para orinar (hacer pis).
- No tiene control de intestinos o vejiga.
- La piel alrededor de la incisión está muy roja o se está poniendo más roja.
- La piel alrededor de la incisión está más caliente de lo habitual.
- La zona alrededor de la incisión comienza a hincharse o se hincha más.
- Tiene preguntas o inquietudes.

Detalles de contacto

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un miembro de su equipo de atención responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia.

Si no está seguro de cómo comunicarse, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud al 212-639-2000.

Servicios de apoyo

Esta sección contiene una lista de los servicios de apoyo, los cuales

le pueden servir para prepararse para su cirugía y recuperarse después de su cirugía.

Mientras lee esta sección, escriba preguntas para hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

Servicios de apoyo de MSK

Oficina de Admisión
212-639-7606
Llame si tiene consultas sobre su internación, como por ejemplo la solicitud de una habitación privada.

Anestesia
212-639-6840
Llame si tiene preguntas sobre la anestesia.

Sala de donantes de sangre
212-639-7643
Llame para obtener más información si le interesa donar sangre o plaquetas.

Bobst International Center
www.msk.org/international
888-675-7722
Recibimos pacientes de todo el mundo y ofrecemos muchos servicios que pueden ayudarle. Si usted es un paciente internacional, llame para que le ayuden a coordinar su atención.

Centro de Orientación
www.msk.org/counseling
646-888-0200
Muchas personas consideran que el asesoramiento les ayuda.

Nuestro Centro de Orientación ofrece asesoramiento a personas, parejas, familias y grupos. También podemos recetarle medicamentos para ayudarle si se siente ansioso o deprimido. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Programa de Despensa de Alimentos
646-888-8055
Damos alimentos a personas necesitadas durante su tratamiento contra el cáncer. Hable con un miembro de su equipo de atención médica o llame al número de arriba para obtener más información.

Servicio de Bienestar y Medicina Integral
www.msk.org/integrativemedicine
Nuestro Servicio de Bienestar y Medicina Integral ofrece muchos servicios para complementar (acompañar) la atención médica tradicional. Por ejemplo, ofrecemos terapia musical, terapias mentales y corporales, terapia de baile y movimiento, yoga y terapia de contacto. Llame al 646-449-1010 para programar una cita para estos servicios.

También puede programar una consulta con un proveedor de cuidados de la salud en el Servicio de Bienestar y Medicina Integral. El proveedor trabajará con usted para diseñar un plan para crear un estilo de vida saludable y hacer frente a los efectos secundarios. Llame al 646-608-8550 para programar una cita para hacer una consulta.

MSK Library
library.mskcc.org

Puede visitar el sitio web de nuestra biblioteca o escribir un correo electrónico a asklibrarian@mskcc.org para hablar con el personal de consultas de la biblioteca. Ellos pueden ayudarle a encontrar más información sobre un tipo de cáncer. También puede visitar la Guía de recursos educativos para pacientes de nuestra biblioteca.

Servicios de Nutrición

www.msk.org/nutrition
212-639-7312
Nuestro Servicio de Nutrición ofrece asesoramiento nutricional con uno de nuestros nutricionistas dietistas clínicos. Su nutricionista dietista clínico hablará con usted sobre sus hábitos alimenticios. También le dará consejos sobre lo que puede comer durante el tratamiento y después de este. Para programar una cita, pida una derivación a un integrante de su equipo de atención o llame al número que se proporcionó anteriormente.

Educación para el paciente y la comunidad

www.msk.org/pe
Visite nuestro sitio web de Educación para el paciente y la comunidad para buscar recursos educativos, videos y programas en línea.

Cobros del Paciente (Patient Billing)

646-227-3378
Llame si tiene preguntas sobre autorizaciones previas de su compañía de seguros. Esto también se conoce como preaprobación.

Oficina de Representación del Paciente (Patient Representative Office)

212-639-7202
Llame si tiene preguntas sobre el formulario Health Care Proxy o si tiene cualquier inquietud sobre su atención.

Enlace con Enfermeros Perioperativos (Perioperative Nurse Liaison)
212-639-5935
Llame si tiene preguntas sobre la divulgación de información por parte de MSK mientras usted está en cirugía.

Acompañantes y enfermeros privados
646-357-9272
Puede solicitar que enfermeros o acompañantes privados le brinden atención en el hospital o en casa. Llame para obtener más información.

Servicios de rehabilitación
www.msk.org/rehabilitation
El cáncer y los tratamientos contra el cáncer pueden hacer que su cuerpo se sienta débil, rígido o tenso. Algunos pueden causar linfedema (inflamación). Nuestros fisiatras (médicos de rehabilitación), terapeutas ocupacionales (OT) y fisioterapeutas (PT) pueden ayudarlo a retomar sus actividades habituales.

- **Los médicos de medicina de rehabilitación** diagnostican y tratan problemas que afectan la forma en que se mueve y realiza actividades. Pueden diseñar y ayudar a coordinar su programa de terapia de rehabilitación, ya sea en MSK o en algún lugar más cercano a su hogar. Para obtener más información, llame a Medicina de Rehabilitación (Fisiatría) al 646-888-1929.
- Un OT puede ayudar si tiene problemas para realizar las

actividades diarias habituales. Por ejemplo, puede recomendarle herramientas para facilitar las tareas diarias. Un PT puede enseñarle ejercicios para ayudar a desarrollar fuerza y flexibilidad. Para obtener más información, llame a Terapia de Rehabilitación al 646-888-1900.

Programa de Recursos para la Vida Después del Cáncer (RLAC)
646-888-8106
En MSK, la atención no termina después de su tratamiento. El programa RLAC es para los pacientes que hayan terminado con el tratamiento y para sus familias.

Este programa cuenta con muchos servicios. Ofrecemos seminarios, talleres, grupos de apoyo y asesoramiento sobre la vida después del tratamiento. También podemos ayudar con problemas de seguros y empleo.

Trabajo social
www.msk.org/socialwork
212-639-7020
Los trabajadores sociales ayudan a los pacientes, familiares y amigos a hacer frente a los problemas comunes de las personas que tienen cáncer. Brindan asesoramiento personalizado y grupos de apoyo durante su tratamiento. También le pueden ayudar a comunicarse con los niños y otros miembros de la familia.

Nuestros trabajadores sociales también pueden derivarle a agencias y programas comunitarios. Si tiene problemas para pagar sus facturas, también tienen información sobre recursos financieros. Llame al número antes mencionado para obtener más información.

Cuidado Espiritual
212-639-5982
Nuestros capellanes (consejeros espirituales) se encuentran disponibles para escuchar, ofrecer apoyo a los familiares y rezar. Se pueden comunicar con grupos religiosos o clero comunitario, o simplemente brindarle consuelo y una presencia espiritual. Cualquier persona puede solicitar apoyo espiritual. No es necesario tener una afiliación religiosa (conexión con una religión).

La capilla interreligiosa de MSK se encuentra cerca del vestíbulo principal de Memorial Hospital. Está abierta las 24 horas del día. Si tiene una emergencia, llame al 212-639-2000. Pregunte por el capellán de guardia.

Programas virtuales
www.msk.org/vp
Ofrecemos educación y apoyo en línea para pacientes y cuidadores. Son sesiones en vivo donde puede hablar o simplemente escuchar. Usted puede enterarse de su diagnóstico, saber qué esperar durante el tratamiento y cómo prepararse para el tratamiento contra el cáncer.

Las sesiones son privadas, gratuitas y dirigidas por expertos. Visite nuestro sitio web para aprender más sobre los Programas Virtuales o para registrarse.

Servicios de apoyo externos
Access-A-Ride
web.mta.info/nyct/paratran/guide.htm
877-337-2017
En la ciudad de New York, la Autoridad Metropolitana de

Transporte (MTA) ofrece un servicio compartido de transporte puerta a puerta para personas con discapacidades que no pueden tomar el metro o el autobús público.

Air Charity Network

www.aircharitynetwork.org
877-621-7177
Ofrece transporte a centros de tratamiento.

Sociedad Americana contra el Cáncer (ACS)

www.cancer.org
800-ACS-2345 (800-227-2345)
Ofrece una variedad de información y servicios, incluido Hope Lodge, el cual brinda alojamiento gratuito a pacientes y cuidadores durante el tratamiento contra el cáncer.

Cancer and Careers

www.cancerandcareers.org
646-929-8032
Un recurso donde encontrará educación, herramientas y eventos para empleados con cáncer.

CancerCare

www.cancercare.org
800-813-4673
275 Seventh Avenue (entre las calles West 25th y 26th)
Nueva York, NY 10001
Ofrece orientación, grupos de apoyo, talleres de instrucción, publicaciones y asistencia financiera.

Cancer Support Community

www.cancersupportcommunity.org
Ofrece apoyo y educación a personas afectadas por el cáncer.

Caregiver Action Network
www.caregiveraction.org
800-896-3650
Ofrece educación y apoyo a quienes cuidan de seres queridos con una discapacidad o enfermedad crónica.

Corporate Angel Network
www.corpangelnetwork.org
866-328-1313
Ofrece servicio de traslado gratuito en todo el país usando los asientos desocupados de aviones corporativos.

Good Days
www.mygooddays.org
877-968-7233
Ofrece asistencia financiera para pagar los copagos durante el tratamiento. Los pacientes deben tener seguro médico, deben reunir los criterios de ingresos, y se les deben recetar medicamentos que están incluidos en el formulario de Good Days.

HealthWell Foundation
www.healthwellfoundation.org
800-675-8416
Proporciona asistencia financiera para cubrir copagos, primas de atención médica y deducibles de ciertos medicamentos y terapias.

Joe's House
www.joeshouse.org

877-563-7468
Ofrece una lista de lugares cercanos a los centros de tratamiento donde las personas con cáncer y sus familiares pueden quedarse.

LGBT Cancer Project
www.lgbtcancer.com
Brinda apoyo y defensa a la comunidad LGBT, incluso grupos de apoyo en línea y una base de datos de ensayos clínicos abiertos a la comunidad LGBT.

LIVESTRONG Fertility
www.livestrong.org/fertility
855-744-7777
Proporciona información reproductiva y apoyo a pacientes y sobrevivientes de cáncer cuyos tratamientos médicos tienen riesgos asociados a la infertilidad.

Programa Luzca bien, siéntase mejor
www.lookgoodfeelbetter.org
800-395-LOOK (800-395-5665)
Este programa ofrece talleres para aprender cosas que puede hacer para sentirse mejor con su apariencia. Para obtener más información o para inscribirse en un taller, llame al número de arriba o visite el sitio web del programa.

Instituto Nacional del Cáncer
www.cancer.gov
800-4-CANCER (800-422-6237)

National Council on Aging (NCOA)
www.benefitscheckup.org

Brinda información y recursos para adultos mayores. Ofrece BenefitsCheckUp®, una herramienta gratuita en línea que le conecta con programas de asistencia para recetas médicas, incluido el programa de Ayuda adicional de Medicare.

National LGBT Cancer Network
www.cancer-network.org
Ofrece educación, capacitación y defensa para sobrevivientes del cáncer de la comunidad LGBT y para personas en riesgo.

Needy Meds
www.needymeds.org
Brinda listas de programas de asistencia a los pacientes para medicamentos de marca y genéricos.

NYRx
www.health.ny.gov/health_care/medicaid/program/pharmacy.htm
Ofrece beneficios de medicamentos recetados a jubilados de empresas del sector público y empleados que cumplan los requisitos en el estado de Nueva York.

Patient Access Network (PAN) Foundation
www.panfoundation.org
866-316-7263
Brinda ayuda con copagos para pacientes con seguro.

Patient Advocate Foundation
www.patientadvocate.org
800-532-5274
Ofrece acceso a atención, asistencia financiera, asistencia con seguros, asistencia para conservar el empleo y acceso al directorio

nacional de recursos para pacientes con seguro insuficiente.

Red Door Community (conocido anteriormente como Gilda's Club)
www.reddoorcommunity.org
212-647-9700
Un lugar donde las personas que viven con cáncer encuentran apoyo social y emocional a través de la creación de nuevos contactos, talleres, conferencias y actividades sociales.

RxHope
www.rxhope.com
877-267-0517
Ofrece asistencia para ayudar a las personas a obtener medicamentos que no pueden pagar.

Triage Cancer
www.triagecancer.org
Proporciona información y recursos legales, médicos y financieros para pacientes con cáncer y sus cuidadores.

Recursos educativos

Esta sección ofrece una lista con los recursos educativos que se mencionan en esta guía. los cuales le servirán para prepararse para su cirugía y recuperarse después de su cirugía.

Mientras lee estos recursos, anote las preguntas que desee hacerle a su proveedor de cuidados de la salud.

- *Guía para cuidadores* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/guide-caregivers)

- *Información sobre la ventriculostomía endoscópica del tercer ventrículo (ETV) en MSK Kids* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/about-your-etv-surgery-pediatric-patients)
- *Voluntades anticipadas para personas con cáncer y sus seres queridos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/advance-care-planning)
- *Cómo ayudar a su niño a alimentarse durante el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/helping-your-child-eat-during-treatment)
- *Los remedios herbales y el tratamiento contra el cáncer* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/herbal-remedies-and-treatment)
- *Cómo ser un agente de atención médica* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-be-health-care-agent)
- *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids)
- *Cómo utilizar el espirómetro de incentivo* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/how-use-your-incentive-spirometer)
- *Información para familiares y amigos para el día de la cirugía* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/information-family-and-friends-day-surgery)

- *Cómo mantenerse activo antes y después de una cirugía para pacientes pediátricos* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/staying-active-peds)
- *Qué puede hacer para evitar caerse* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/what-you-can-do-avoid-falling)

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center



Memorial Sloan Kettering Cancer Center